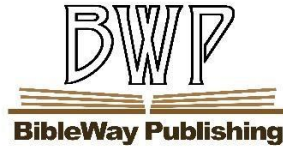


Worship God In Spirit & Truth

සංස්කරණ කටයුතු සඳහා එකලස් කිරීම
රුන්ඩොල්ෆ් ඩන්



ජනාධිපතිවරයාගේ ජ්‍යෙෂ්ඨ රකාශය

බයිබලය සෑදීමේ රකාශන ආයතනය යනු ජාත්‍යන්තර බයිබල් දැනුම ආයතනයේ (IBKI) වෙබ් අඩවි සහ ඩිජිටල් පොත් කෙරෙහි අවධානය යොමු කරන ලාභ නොලබන බයිබල් සේවාවකි. IBKI හි අරමුණ වන්නේ දෙවියන් වහන්සේගේ කැමැත්ත ඉගෙන ගැනීමට සහ ඉගැන්වීමට උනන්දුවක් දක්වන ඕනෑම කෙනෙකුට බයිබල් පාඩම් ලබා දීමයි.

මෙම පාඩම්වල හෝ වෙනත් ඕනෑම මූලාශ්‍රයක් රසකිත් ලබාගත් පාඩම්වල නිරවද්‍ය යථාර්ථය තීරණය කිරීම සඳහා ඔබේ බයිබලය අධ්‍යයනය කරන ලෙස අපි නිර්දේශ කරමු. අදහස් බොහෝ විට ශ්‍රී ලත් ය, ඩිජිටල්, දෘශ්‍ය ය, මුද්‍රිත පාඩම්, බයිබල් විවරණ; සහ දේශකයන්ගේ, දේවසේවකයන්ගේ, දේවගැතිවරුන්ගේ, පූජකවරුන්ගේ සහ රබ්බවරුන්ගේ ඉගැන්වීම් තුළ දක්නට ලැබේ.

ජාත්‍යන්තර බයිබල් දැනුම ආයතනයේ පාඩම් වල ඉදිරිපත් කර ඇති අදහස් කතුවරුන්ගේ හෝ සම්පාදකයින්ගේ අදහස් වේ. දෙවියන් වහන්සේගේ කැමැත්ත සෙවීම, දැන ගැනීම සහ කිරීම ඔබේ වගකීමක් බැවින්, ඔබ සැමවිටම සියලුම බයිබල් දී රචිත යවල අදහස්, අදහස් සහ ඉගැන්වීම් සත්‍ය යාපනය කළ යුතුය.

ඕනෑම ඉගැන්වීමක සත්‍යතාව පරීක්ෂා කර බැලීමට, විවිධ බයිබල් පරිවර්තන කියවන්න, නුභූත වචන හෝ වාක්‍ය ය ඔබේ වචන තේරුම ඉගෙන ගැනීමට බයිබල් ශබ්දකෝෂ සහ ශබ්දකෝෂ පරිශීලනය කරන්න.

වචන සහ වාක්‍ය ය ඔබේ වචන අර්ථය කාලයත් සමඟ වෙනස් වන බැවින් ශබ්දකෝෂ අර්ථ දැක්වීම් සමඟ ජ්‍යෙෂ්ඨ වන්න. ශබ්දකෝෂ මගින් වචන සහ වාක්‍ය ය ඔබේ වචන අර්ථය මුල් භාෂාවෙන් වර්තමාන භාවිතයට ලබා දෙන අතර එය බොහෝ විට අර්ථයෙන් වෙනස් වේ. එසේම, බහු ශ්‍රී ලිඛිත වචන එක් ඉංග්‍රීසි වචනයකට පරිවර්තනය කළ හැකි අතර එමඟින් මුල් අර්ථය විකෘති කළ හැකිය. උදාහරණයක් ලෙස, එපීස 4 හි පේ රිතියන් සහ අනාගතවක්තෘවරුන් යන වචනයේ "සහ" යන වචනය ශ්‍රී ලිඛිත වචනයෙන් පරිවර්තනය කර ඇත. දේ පේ රිතියන් අනාගතවක්තෘවරුන්ගෙන් වෙන් කිරීම යන්නෙහි අර්ථය, කාර්යයන් දෙකකි. දේවගැතිවරුන් සහ ගුරුවරුන් යන වචනයේ "සහ" යන වචනය ශ්‍රී ලිඛිත වචනයෙන් පරිවර්තනය කර ඇත. කැසිඩි තේරුම දේවගැතිවරුන් ගුරුවරුන් සමඟ සම්බන්ධ කිරීමයි, එක් කාර්යයකි.

දෙවියන් වහන්සේගේ ශුද්ධ වචනය වන බයිබලය අධ්‍යයනය කිරීමේදී ඔබට මග පෙන්වීමට ඔබට ඉඩ සලසන සේකවා.

බයිබලය සෑදීමේ රකාශන ආයතනය ඔවුන්ගේ පාඩම් සම්පූර්ණයෙන්ම වාණිජ නොවන අරමුණු සඳහා බාගත කර ජ්‍යෙෂ්ඨ පාදනය කිරීමට අවසර දෙයි. බෙදා ගැනීමට නිදහස් වන්න, නමුත් පාඩම් වෙනස් නොකරන්න, විකිණීමට හෝ ඒවා සඳහා අය නොකරන්න.

රුන්ඩොල්ෆ් ඩන්
ජනාධිපති

IBKI.English@gmail.com

වෙබ් අඩවිය: thebiblewayonline.com

බයිබලයේ රුස්වීම වාර ගණන හෝ ස්ථානය පිළිබඳ නිශ්චිත උපදෙස් සපයා නැත. සමරිතානු ස්ත් රිය සමඟ කතා කිරීමේදී (යොහන් 4) යේසුස් වහන්සේ පැහැදිලි ලෙස පැවසුවේ අනාගත නමස්කාරය ස්ථානය ගැන නොවන බවයි.

"මුල් පල්ලියේ රුස්වීම සෑම සාමාජිකයෙකුගේම ක් රියාකාරිත්වය, ස්වයංසිද්ධතාවය, නිදහස, සජීවී බව සහ විවෘත සහභාගීත්වයෙන් සලකුණු විය (උදාහරණයක් ලෙස 1 කොරින්ති 14:1-33 සහ හෙබේ රව් 10:25 බලන්න). පළමු සියවසේ පල්ලිය ස්ථිතික වාරිත් රයක් නොව, තරල රුස්වීමක් විය. එය [අපගේ] සමකාලීන [ආයතනික] පල්ලියේ සේවය මෙන් නොව, බොහෝ විට අනපේක්ෂිත විය."¹ඔවුන් දේවමාළිගාවේ පොදු ස්ථානවල සහ කිතුනුවන්ගේ නිවෙස්වල රුස් වූහ. යුදෙව්වන් සහ රෝමවරුන් විසින් හිංසා පීඩා ආරම්භ වීමත් සමඟ දේවමාළිගාවේ උසාවි සහ සලමොන්ගේ කුළුණු තිබීම නතර විය. මෙය නිවාස සහ අනෙකුත් ස්ථාන අත්හැර දැමීය.

හෙබේ රව් ලේඛකයා කිතුනුවන්ට අවවාද කරයි "තවද, සමහරුන්ගේ ක් රියාමාර්ගය මෙන්, අපගේම රුස්වීම [හිතාමතාම අනෙකුත් කිතුනුවන් සමඟ රුස්වීම නැවැත්වීමට තෝරා ගැනීම] අත් නොහැර, පේ ර්මය හා යහපත් ක් රියා ඇවිස්සීම සඳහා එකිනෙකා ගැන සලකා බලමු, නමුත්එකිනෙකාට අවවාද කරමින්,"²ඒ දවස ළං වන බව ඔබට පෙනෙන තරමට එය වැඩි වේ" (හෙබේ රව් 10:24 - 25). පැහැදිලිවම අවධාරණය වූයේ එකට එක්රුස් වීම, එකිනෙකාගේ දුෂ්කරතා සහ උත්සුකයන් පිළිබඳව දැනුවත් වීම සහ සෙසු ක් රිස්තියානීන් විශ්වාසවන්තව ජීවත් වීමට සහ දෙවියන් වහන්සේට ප් රසන්න සහ අත් අයට ප් රයෝජනවත් වැඩ කිරීමට දිරිගැන්වීමයි.

රුස්වීම සහ සහයෝගීතාවය අත්හැරීමට හේතුව කුමක්ද? ගණන් කළ නොහැකි හැකියාවන් තිබේ. මුල් පල්ලියට විශාලතම දායකත්වය ලබා දුන්නේ පීඩාවට ඇති බිය විය හැකිය. ආත්මාර්ථකාමී පේ ර්මණිය නොවන සාමාජිකයන්, පෞරුෂයන් ආධිපත් යය දැරීම සහ පාලනය කිරීම, නොසලකා හැරීම, ආර්ථික හෝ සමාජීය වශයෙන් නොගැලපීම සහ තවත් බොහෝ හේතු නිසා සහයෝගීතාවය අධෛර්යමත් කළ හැකිය. කිතුනුවන් අතර මෙය එසේ නොවිය යුතුය.

කිතුනුවන්ගේ පැමිණීම ගැන සඳහන් කරන ශුද්ධ ලියවිලි පද

එක්ව:•බොහෝ දෙනෙක් එක්රුස් වී යාල්ඤා කරමින්

සිටියහ (ක් රියා 12:12)

- ගෝලයෝ රොට් කැඩීමට එක්රුස් වූහ (ක් රියා 20:7)
- සභාව රුස් කර වාර්තා කළහ (ක් රියා 14:27)
- සමූහයා එක්රුස් කර - ලිපියක් භාර දුන්නේය (ක් රියා 15:30)
- ඔබ කෑමට එක්වන විට (1 කොරින්ති 34)
- සියලු දෙනා ඉදිරියේ පව්කාර වැඩිමහල්ලන්ට තරවු කිරීම (1 තිමෝති 5:20)
- ඔබ එක්රුස් වන විට ... එකක් සාතන්ට භාර දෙන්න (1 කොරි. 5:4-5)
- ශුද්ධ ලියවිලි කියවා උගන්වන්න, ඔබේ අවබෝධය ලබා දෙන්න, අන් අයට සවන් දෙන්න (කොලොස්සි 4:16 සහ

ක් රියා 11:26)

- එකිනෙකාට ගී ගයන්න (එපීස 5:12)
- මුළු සභාවම එක තැනකට රුස් වුවහොත් (1 කොරි. 14:23)

"3 නමුත් අනාවැකි කියන සෑම කෙනෙක්ම මිනිසුන්ට කතා කරන්නේ ඔවුන්ගේ ශක්තිය, ධෛර්යය සහ සැනසීම සඳහා ය. 4 අන් යභාෂාවකින් කතා කරන තැනැත්තා (ග් රිකග්ලෝසී)තමාම දියුණු කර ගනී, නමුත් අනාවැකි කියන තැනැත්තා දියුණු කරයි

¹මල් යාදාෂ්ටක ක් රිස්තියානි ධර්මය² , Frank Barna සහ George Viola pg. 50

²භාෂාවක්, එනම් වෙනත් ජාතීන්ගෙන් වෙනස්ව විශේෂිත ජනතාවක් විසින් භාවිතා කරන භාෂාව: (තායර්ගේ ග් රික ශබ්දකෝෂයෙනි)

පල්ලිය. 5 ඔබ සෑම අන් යහාභාවලින් කතා කරනවාට මම කැමතියි (ග්ලෝසියස්) නමුත් ඔබ අනාවැකි කියනවාට මම කැමතියි. අන් යහාභාවලින් කතා කරන කෙනෙකුට වඩා අනාවැකි කියන තැනැත්තා උතුම් ය, (සභාව දියුණු වන පිණිස ඔහු අර්ථකථනය කරන්නේ නැත්නම්). 1 කොරින්ති 14:3-5)

"9 ඔබත් එසේමයි. ඔබ ඔබේ දිවෙන් තේරුම්ගත හැකි වචන කතා නොකරන්නේ නම් (ග්ලෝසියස්) ඔබ කියන දේ කිසිවෙකුට දැනගත හැක්කේ කෙසේද? ඔබ වාතයට කතා කරනු ඇත. 10 නිසැකවම ලෝකයේ සියලු ආකාරයේ භාෂා ඇත, නමුත් ඒ කිසිවක් තේරුම්කි නැති නොවේ. 11 එබැවින් යමෙකු පවසන දෙයෙහි තේරුම මට නොතේරුණාහොත්, මම කතා කරන්නාට විදේශිකයෙකි, ඔහු මට විදේශිකයෙකි. (1 කොරින්ති 14:9-11)

"18 මම අන් යහාභාවලින් කතා කරන නිසා මාගේ දෙවියන් වහන්සේට ස්තූති කරමි (ග්ලෝසියස්) ඔබ සෑමට වඩා; නමුත් පල්ලියේදී [එකල්ස්විමේදී] මගේ අවබෝධයෙන් වචන පහක් කතා කිරීමට මම කැමතියි, **මට අන් අයට ඉගැන්වීමට හැකි වන පරිදි** තවද, භාෂාවකින් වචන දස දහසකට වඩා (ග්ලෝසියස්). එමනිසා, මුළු සභාවම එක තැනකට රුස් වී, සියල්ලෝම අන් යහාභාවෙන් කතා කරන්නේ නම් (ග්ලෝසියස්) එවිට නොදන්නා අය හෝ නොඇඳහිලිවත්තයන් ඇතුළු වුවහොත්, ඔබ පිස්සු වැටී ඇති බව ඔවුන් නොකියන්නේද? නමුත් සියල්ලන්ම අනාවැකි කියන විට, නොඇඳහිලිවත්තයෙකු හෝ නොදන්නා පුද්ගලයෙකු ඇතුළු වුවහොත්, ඔහු සියල්ලන් විසින් වරදකරු කරනු ලැබේ. මෙසේ ඔහුගේ හදවතේ රහස් හෙළි වේ; එබැවින්, ඔහුගේ මුහුණ මත වැටී, ඔහු දෙවියන් වහන්සේට නමස්කාර කර දෙවියන් වහන්සේ සැබවින්ම ඔබ අතර සිටින බව ජ් රකාශ කරනු ඇත. එසේ නම්, සහෝදරවරුනි, එය කෙසේද? ඔබ එක්රැස් වන සෑම අවස්ථාවකම, ඔබ එක් එක් කෙනාට ගීතිකාවක් තිබේ, ඉගැන්වීමක් තිබේ, භාෂාවක් තිබේ, එළිදරව්වක් තිබේ, අර්ථ නිරූපණයක් ඇත. **සියල්ල දියුණුව සඳහා සිදු වේවා**යමෙක් අන් භාෂාවකින් කතා කරන්නේ නම් (ග්ලෝසියස්), දෙදෙනෙකු හෝ උපරිම වශයෙන් තිදෙනෙකු සිටිය යුතු අතර, එක් අයෙකු අර්ථ නිරූපණය කළ යුතුය. නමුත් පරිවර්තකයෙකු නොමැති නම්, ඔහු පල්ලියේදී [රුස්විම -] නිහඬව සිටිය යුතු අතර, ඔහු තමාටත් දෙවියන් වහන්සේටත් කතා කළ යුතුය. අනාගතවක්තෘවරුන් දෙදෙනෙකු හෝ තිදෙනෙකු කතා කළ යුතු අතර, අනෙක් අය විනිශ්චය කළ යුතුය. නමුත් අසල වාඩි වී සිටින තවත් කෙනෙකුට යමක් හෙළි වුවහොත්, පළමුවැන්නා නිහඬව සිටිය යුතුය. මක්නිසාද සියල්ලන්ටම ඉගෙන ගැනීමටත් සියල්ලන්ටම දිරිගැන්වීමක් ලබා ගැනීමටත්, ඔබ සෑමට එකින් එක අනාවැකි කිව හැකිය. අනාගතවක්තෘවරුන්ගේ ආත්මයන් අනාගතවක්තෘවරුන්ට යටත් වේ. මක්නිසාද දෙවියන් වහන්සේ සාත්තුවරයන්ගේ සියලු සභාවල මෙන් වේ යාකුලන්වයේ කතුවරයා නොව සාමයේ කතුවරයාය. ඔබේ කාන්තාවන්ට, *හෝ භාර්යාවන්*, පල්ලිවලදී නිහඬව සිටින්න, මන්ද ඔවුන්ට කතා කිරීමට අවසර නැත; නමුත් නීතියේ සඳහන් පරිදි ඔවුන් යටත් විය යුතුය. ඔවුන් යමක් ඉගෙන ගැනීමට කැමති නම්, නිවසේදී තම ස්වාමිපුරුෂයන්ගෙන් විමසාවා; මක්නිසාද කාන්තාවන් පල්ලියේදී, රුස්විමේදී කතා කිරීම ලැජ්ජාවකි. ... සියල්ල විනීතව [ගෞරවනීයව] සහ පිළිවෙළකට [එකිනෙකා අනුගමනය කරමින්, සියල්ලන්ම එකවර කතා නොකර] සිදු වේවා" (1 කොරින්ති 14:18-40 NIV).

කොරින්තිවරුන්ගේ රුස්විම අගෞරවයෙන්, අවුල් සහගත තත්ත්වයෙන් හා වේ යාකුලන්වයෙන් පිරී තිබුණි. මෙම ගැටළුව නිවැරදි කිරීම සඳහා පාවුල් මෙසේ ලිවීය.

1. අනාගතවක්තෘවරුන් කතා කළ යුත්තේ එකම අවස්ථාවේදී නොව, අනුපිළිවෙලින් ය.
2. තම භාෂාව තේරුම් ගැනීමට නොහැකි නම් සහ අර්ථ නිරූපණය කිරීමට කිසිවෙකු නොමැති නම් කථිකයන් නිහඬ විය යුතු විය.
3. දෙවියන් වහන්සේ වේ යාකුලන්වයේ දෙවියෙකු නොවන බැවින්, කථිකයින් මාරුවෙන් මාරුවට සභාව ඇමතීමට නියමිත විය.
4. අනාගතවක්තෘවරුන්ගේ භාර්යාවන් තම ස්වාමිපුරුෂයන්ට ගෞරවය පෙන්විය යුත්තේ ජ් රසිද්ධියේ ජ් රශ්න කිරීමෙන් නොව, ඔවුන්ගේ නිවෙස්වල පෞද්ගලිකත්වය පිළිබඳ පැහැදිලි කිරීමක් ලබා ගැනීමෙනි.

5. "සියල්ල විනිතව හා පිළිවෙළකට සිදු වේවා" යන්නෙන් අදහස් කරන්නේ ගීතය, යාච්ඤාව හෝ කතාව වැනි කිසිදු හදිසි ක් රියාකාරකමක් නොමැතිව ස්ථාපිත පිළිවෙළක් හෝ වාරිත් රයක් තිබිය යුතු බව නොවේ.

ඉගෙන ගත යුතු පාඩම

1. ඉගැන්වීම ඇසීමට වඩා වැදගත් ය
2. පිළිවෙල සහ අවබෝධය ඉතා වැදගත් වේ.
3. සියලුම කිතුනුවන්ගේ සහභාගිත්වය සියලු දෙනා දිරිමත් කරයි
4. විශ්වාසවන්තභාවය සඳහා සංස්කෘතීන් අවශ්‍ය ය වේ.
5. අන් අයට ගරු කිරීම සමගිය වැඩි දියුණු කරයි.
6. නීතියට සහ සිරිත් විරිත්වලට ගරු කිරීම නොසලකා හැරිය නොහැක.

ප් රශ්න

1. පල්ලියේ රැස්වීම් වාරිත් රයක් ලෙස ව් යුහගත නොකළ යුතු නමුත් පුද්ගලික සහභාගිත්වය දිරිමත් කරනු ලැබේ.

- ☐ සත් යය
☐ අසත් ය

2. කිතුනුවන් එකට රැස් වූ විට යහපත් ක් රියාවලට සහ විශ්වාසවන්තකමට එකිනෙකාට අනුශාසනා කළ යුතුය.

- ☐ සත් යය
☐ අසත් ය

3. කොරින්ති පල්ලිය තුළ බොහෝ දෙනෙක් තමන්ටම මුල් තැන දුන් නිසා අවුල් සහගත තත්වයක් ඇති විය. සත් යය

- ☐
☐ අසත් ය

4. එක්රැස් වන විට ඉගැන්වීම, දියුණු කිරීම, අන් අයට ගරු කිරීම සහ පුද්ගල සහභාගිත්වය මූලික වැදගත්කමක් දරයි.

- ☐ සත් යය
☐ අසත් ය

5. ක් රිස්තුස් වහන්සේගේ ශරීරය ලෙස එක්රැස් වීමේ මූලික අරමුණ වන්නේ දිරිගැන්වීම සහ දියුණු කිරීමයි.

- ☐ සත් යය
☐ අසත් ය

ප් රශ්න වලට පිළිතුරු

1. ඇත්ත
2. ඇත්ත
3. ඇත්ත
4. ඇත්ත
5. ඇත්ත

ශිෂ්‍ය තොරතුරු

නම _____

ලිපිනය _____ නගරය _____

_____ රාජ්‍යය _____ Zip _____

විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය _____ දුරකථනය _____

පාඩමේ පණිවිඩය පිළිබඳ ඔබේ අවබෝධය සහ ඔබේ ජ්‍යෙෂ්ඨ රඟ්‍ය හෝ අදහස් ඇතුළත් කරන්න.

ඒවා පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති උපදේශක වෙත යවන්න.

-

- _____

උපදේශක තොරතුරු

නම _____

ලිපිනය _____

නගරය _____ රාජ්‍යය _____ Zip _____

විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය _____